



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
-	0624101	1		Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints
-	0632548	1	D	Reparatursatz	repair kit	jeu de reparation
1	0210285	1		Anzugsring	connecting ring	bague de montage
2	0460133	1	R	Spannhülse	tension pin	goupille
3	0463639	1		Zwischenstück	adaptor	boulon
4	0460745	1	R	Spannhülse	tension pin	goupille
5	0632549	1	V, R	Packung PTFE	packing PTFE	joints PTFE
5.1	0214981	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
5.2	0311030	4	V, R	Manschette PTFE	packing ring PTFE	joints PTFE
5.3	0214868	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
6	0632981	1	V, R	Pakung PTFE	packing PTFE	joints PTFE
6.1	0210447	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
6.2	0310433	4	V, R	Manschette PTFE	packing ring PTFE	joints PTFE
6.3	0210439	1	R	Sattelring	saddle ring	bague de retenue
7	0496278	1	V	Doppelkolben	dual piston	double piston
8	0485152	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
9	0310018	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
10	0485055	1		Gewindelochplatte	threaded ball stop	écrou de retenue
11	0485047	1	R	Abstandhülse	spacer sleeve	manchon
12	0638783	1	V, R	Kugel	ball	bille
13	0412376	1	V, R	Ventilplatte	valve seat	siège
14	0217867	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
15	0485039	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
16	0218057	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
17	0310107	1	D, R	O-Ring	o-ring	joint torique
18	0642643	1		Einfüllstutzen kpl.	filler neck cpl.	tube de remplissage cpl.
19	0632509	1		Hochdruckkopf	pump head	tête de pompe
20	0217891	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
21	0063835	1	V	Rückschlagventil	non return valve	clapet anti retour
22	0497894	1	D, R	Dichtung	gasket	joint
23	0633896	1	V	Druckfeder	spring	ressort
24	0632510	1		Federgehäuse	spring housing	logement de ressort
25	0217905	1	D, R	Dichtring	gasket	joint
26	0632508	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
27	0214922	1		Schraube	screw	vis
28	0486450	1	R	Kugelanschlag	ball stop	retenue de bille
29	0638781	1	V, R	Kugel	ball	bille
30	0212563	1		Ventilgehäuse	valve housing	corps de vanne
31	0410543	1	V, R	Ventilplatte	valve seat	siège
32	0218030	1	D, R	Dichtung	gasket	joint

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

DA 72/75 -R-

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[m]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[ms]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com